

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.

HYacinth 3-9250

Free Rendition

מנחם מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש

770 איסטערן פארקווי
ברוקלין, נ. י.

By the Grace of G-d
Erev Shabbos Kodesh Tovo
18th of Elul, 5730
Brooklyn, N. Y.

To All Participants in the Annual Dinner
of the Yeshiva "Achei Tmimim" in Newark, N.J.
G-d Bless you all

Greeting and Blessing:

I was pleased to be informed about the forthcoming
Annual Dinner of the Yeshiva on the 22nd of Elul.

The month of Elul has a distinction of its own in that
it is the month of spiritual stock-taking for the outgoing
year and preparation for the incoming year.

The significance of this month is expressed also in
the fact that from Rosh Chodesh Elul we begin to recite
twice daily Psalm 27, beginning: "G-d is my light, and my
salvation...the strength of my life."

The meaning of these three attributes - light, salva-
tion, strength - is as follows:

A human being has a choice of two ways in life, the
right way and the wrong way, the way of the good and the
opposite way. In order to be able to make the proper choice,
he needs illumination, so that he would not be groping in
darkness. This is why we turn to G-d as "my light."

Having chosen the right way in life, a person often finds
that it is not without trials and difficulties. He must,
therefore, again constantly rely on G-d to save him from pit-
falls, and help him overcome difficulties. This is the mean-
ing of "my salvation."

Finally, perfection demands that a person constantly go
"from strength to strength." There is always room for ad-
vancement in matters of goodness and holiness, as well as in
the degree of joy and vitality with which the good deeds are
performed. Once again he must turn to G-d - "my strength."

In the light of the above reflections on Elul, and in the
spirit of this month as indicated above, I am confident that
the annual function of the Yeshiva will be carried out most
successfully and accomplish its goals, particularly in help-
ing to strengthen and expand the Yeshiva. Indeed, the Torah-
true education provided by the Yeshiva may be said to reflect
and implement the "Elul spirit" through helping its students
attain perfection in accordance with the said three founda-
tions, as expressed in the verse: "G-d is my light, my
salvation, the strength of my life."

With felicitations and prayerful wishes to the Yeshiva
administration, the distinguished guests, participants and
friends, who are fortunate to have the great Zechus of
supporting the Yeshiva and enabling it to grow, flourish
and produce good fruits, and

With esteem and blessing for Hatzlocho and
good tidings and a Kesivo v'Chasimo Tovo,

Signed: /Menachem Schneerson/

RABBI MENACHEM M. SCHNEERSON
Lubavitch
770 Eastern Parkway
Brooklyn 13, N. Y.
HYacinth 3-9250

מנחם מענדל שניאורסאהן
ליובאוויטש

770 איסטערן פארקוויי
ברוקלין, נ.י.

ב"ה, ערב שבת קדש תבוא, ח"י אלול, ה'תש"ל
ברוקלין, נ.י.

צו אלע אנטיילנעמער אין דעם יערלעכן
דינער פון ישיבת אחי-תמימים אין
נוארק, ה' עליהם יחיו

שלום וברכה:

אין ענטפער אויף דער ידיעה וועגן דער בעפארשטייענדער מסיבה,
דער יערלעכער דינער פון דער ישיבה, דעם קומענדיגען כ"ב אלול -
דער חודש אלול איז א ספעציעלער חודש צווישן אלע חודשים פון יאר
דאסדעם וואס ער איז דער חודש פון חשבון הנפש פאר דעם פארגאנגענעם
יאר, און צוגרייטונג צום נייען יאר.

דער אינהאלט פון דעם חודש דריקט זיך אויס אויך אין דעם וואס
פון ראש חודש אלול הויבט מען אן צו זאגן קאפ' כ"ז פון תהלים.
לדוד ה' אורי וישעי גו' מעוז חיי - "דער אויבערשטער איז מיין
ליכטיקייט און מיין רעטונג.. די שטארקייט פון מיין לעבן".

די דערקלערונג פון די דריי דערמאנטע באגריפן - ליכטיקייט,
רעטונג, שטארקייט - איז:

א מענטש האט דאך פאר זיך צוויי וועגן אין לעבן, דער וועג פון
טוב און דער וועג פון דאס פארקערטע, און דארף אויסקלייבן צווישן
זיי. מוז ער דעריבער אנקומען צום אויבערשטן צו באלייכטן דעם
ריכטיגען וועג.

אין דעם וועג זיינען אבער פאראן שטרויכלונגען און שוועריקייטן;
דעריבער דארף מען אויך אנקומען צום אויבערשטן'ס הילף און ישועה
אויסצומיידן שטרויכלונגען און בייקומען שוועריקייטן.

און אזוי ווי שלימות פאדערט אז מ'זאל גיין אויף דעם גוטן וועג
מחיל אל חיל און שטייגען אין אלע גוטע זאכן, פון גוט צו בעסער
און פון שמחה און לעבעדיקייט צו מער שמחה און לעבעדיקייט - דארף
מען ערשט אנקומען צום אויבערשטן מעוז חיי.

אין ליכט פון די דאזיגע געדאנקען וועגן חודש אלול און אין
גייטט פון דעם חודש, ווי אויבן דערקלערט, האף איך אז די יערלעכע
אונטערנעמונג וועט דורכגעפירט ווערן מיט גרויס הצלחה, כדי צו
העלפן די ישיבה פארשטארקן און אויסברייטערן איר חינוך שטייט;
א חינוך על-טהרת-הקדש, כאגרינדעס אויף דעם "אלול'דיגען" צוגאנג,
צו דערציען די תלמידים צו אמת'ער שלימות אויף די דערמאנטע דריי
יסודות: ה' אורי, ישעי, מעוז חיי.

מיט כאגריטונג צו דער הנהלה פון דער ישיבה, די חשובע געסט און
אלע אנטיילנעמער און פריינט, וועלכע האבן דעם גרויסן זכות צו
שטיצן די ישיבה זי זאל בליען און וואקסן און ארויסגעבן גוטע פירות.

ובכבוד ובברכה להצלחה
ולבשורות טובות
ולכתיבה וחתימה טובה